



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 31 août 2024
Vorst, 31 augustus 2024

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'Hôtel communal, Rue du Curé, 2 le mardi 10 septembre 2024, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het Gemeentehuis, Pastoorstraat, 2 op dinsdag 10 september 2024, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Betty Moens

Caroline Dupont

**CONSEIL COMMUNAL DU 10 SEPTEMBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 10 SEPTEMBER 2024**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

2 annexes / 2 bijlagen

Sécurité civile - Civiele bescherming

2 Sécurité civile – Police administrative – Ordre public – Ordonnance de police – Confirmation.

Civiele veiligheid – Bestuurlijke politie – Openbare orde – Politieverordening – Bekrachtiging.

1 annexe / 1 bijlage

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

3 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable 2 Cités – Opération H.1 « Neerstalle 110, création de 5-6 logements adaptés PMR » - Marché de service CQD2Cités-2024_S03 – Marché « mission d’auteur de projet relative à la construction d’un immeuble à appartements adaptés aux PMR chaussée de Neerstalle 110-114 » - Modification du chapitre II.24 de la révision de prix.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract 2 Cités – Operatie H.1 “Neerstalsesteenweg 110, bouw van 5-6 woningen aangepast voor PBM” – Opdracht voor diensten CQD2Cités-2024_S03 – “Opdracht van projectontwerper met betrekking tot de bouw van een appartementsgebouw aangepast voor PBM Neerstalsesteenweg 110-114” – Wijziging van hoofdstuk II.24 i.v.m. prijsherziening.

2 annexes / 2 bijlagen

4 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Contrat de Quartier Durable 2 Cités – Politique de la Ville (PdV) axe 2 (2021-2025) – Octroi d’une subvention complémentaire – Approbation de la convention entre la Région et la Commune.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Duurzaam wijkcontract 2 Cités – Stadsbeleid (SB) pijler 2 (2021-2025) – Toekenning van een aanvullende subsidie – Goedkeuring van de overeenkomst tussen het Gewest en de Gemeente.

2 annexes / 2 bijlagen

5 Revitalisation des quartiers – CQDW – Opération D.1.3 – Marché de services – Mission d’auteur de projet relative à la « Rue de Belgrade 74 : Rénovation et reconversion complète d’un bâtiment de bureau en immeuble de logements » – Approbation de l’avenant 2 – Information.

Heropleving van de wijken – DWCW – Operatie D.1.3 – Opdracht voor diensten – Opdracht van projectontwerper met betrekking tot "Belgradostraat 74: Renovatie en volledige verbouwing van een kantoorgebouw tot woongebouw" – Goedkeuring aanhangsel nr. 2 – Kennisgeving.

6 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine – CRU 4 : « Avenue du Roi » (Forest/Saint-Gilles) – Approbation de l’Avenant 3 à la convention du 24.01.2018 relative au subventionnement des opérations et actions prévues aux 1° à 4° et 6° de l’article 37 de l’Ordonnance Revitalisation Urbaine (ORU).

Heropleving van de wijken – Stadsvernieuwingscontract – SVC 4: ‘Koningslaan’ (Vorst/Sint-Gillis) – Goedkeuring van Aangangsel 3 bij de overeenkomst van 24.01.2018 betreffende de subsidiëring van de operaties en acties voorzien in 1° tot 4° en 6° van artikel 37 van de Ordonnantie Stedelijke Herwaardering (OSH).

6 annexes / 6 bijlagen

- 7 Revitalisation des quartiers – ABY – Appel à projet pour une mise à disposition temporaire et Convention d’occupation à titre précaire de la maison sise 15 rue des Abbesses, 1190 Forest.

Heropleving van de wijken – ABY – Projectoproep voor een tijdelijke terbeschikkingstelling en gebruiksovereenkomst ter bedde van de woning aan de Abdissenstraat 15, 1190 Vorst.

6 annexes / 6 bijlagen

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Evènements, festivités - Evenementen, feestelijkheden

- 8 Culture et Evénements - Redevances pour l’occupation d’emplacements aux foires, brocantes, lors d’animations communales et lors des Fêtes Médiévales - Modification du règlement - Approbation.

Cultuur en Evenementen - Retributies voor het bezetten van standplaatsen op foren, rommelmarkten, tijdens gemeentelijke animaties en tijdens de Middeleeuwse Feesten - Reglementswijziging - Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

IT - IT

- 9 Informatique – Acquisition de matériel informatique et téléphonique – Divers services communaux – Information.

Informatica – Aankoop van informatica- en telefoniemateriaal – Verschillende gemeentediensten – Kennisgeving.

RECEVEUR - ONTVANGER

Recette - Ontvangsten

- 10 Finances – Receveur – Procès-verbal de vérification de caisse – 1er trimestre 2023.

Financiën – Ontvanger – Proces-verbaal van kasnazicht – 1ste kwartaal 2023.

- 11 Finances – Receveur – Procès-verbal de vérification de caisse – 2e trimestre 2023.

Financiën – Ontvanger – Proces-verbaal van kasnazicht – 2de kwartaal 2023.

- 12 Finances – Receveur – Procès-verbal de vérification de caisse – 3ème trimestre 2023.

Financiën – Ontvanger – Proces-verbaal van kasnazicht – 3de kwartaal 2023.

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Sports - Sport

- 13 Sports – Hall Van Volxem – Acquisition et placement de deux buts de mini-foot règlementaires complets – Marché public de faible montant – Choix de la procédure de passation et fixation des conditions – Information.

Sport – Hall Van Volxem – Aankoop en plaatsing van twee volledige en gereguleerde minivoetbaldoelen – Overheidsopdracht van beperkte waarde – Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden – Kennisgeving.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Centrale d'achats - Aankoopcentrale

- 14 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de stores et de tentures - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - SCA-2024-F-012 - Information

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van stores en overgordijnen - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - SCA-2024-F-012 - Kennisgeving

1 annexe / 1 bijlage

- 15 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de serre-livres - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - SCA-2024-F-010 – Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van boekensteunen - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - SCA-2024-F-010 - Kennisgeving.

1 annexe / 1 bijlage

- 16 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de lecteurs de code-barres - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - SCA-2024-F-011 - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van barcodescanners - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - SCA-2024-F-011 - Kennisgeving

1 annexe / 1 bijlage

- 17 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de livres et bandes dessinées pour la bibliothèque communale néerlandophone dans le cadre de la centrale d'achats de la Commission communautaire flamande (VGC) (référence : VGC2021/DFBA/Aankoop/MDC/7) - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van boeken en stripverhalen voor de Nederlandstalige gemeentelijke bibliotheek in het kader van de aankoopcentrale van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) (referentie: VGC2021/DFBA/Aankoop/MDC/7) - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

1 annexe / 1 bijlage

- 18 Centrale d'achats - Marchés publics - Location et maintenance de terminaux de paiement - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - SCA-2024-F-004 - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Huur en onderhoud van betaalterminals - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - SCA-2024-F-004 - Kennisgeving.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 19 Propriétés communales – Immeuble sis à Forest, avenue Général Dumonceau, 56 – Location du rez-de-chaussée gauche – Avenant au bail.

Gemeente-eigendommen – Gebouw gelegen Generaal Dumonceaulaan 56 – Huur van de linker benedenverdieping – Aangangsel bij de huurovereenkomst.

3 annexes / 3 bijlagen

- 20 Propriétés Communales – terrain communal situé boulevard Guillaume Van Haelen, 52 à Forest – Convention d'occupation précaire pour un potager nomade.

Gemeente-eigendommen – Gemeentelijk terrein gelegen Guillaume Van Haelenlaan 52 te Vorst – Overeenkomst voor tijdelijk gebruik voor een verplaatsbare moestuin.

4 annexes / 4 bijlagen

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Recrutements et carrières - Aanwervingen en loopbanen

- 21 Personnel - Cadres et contingent du personnel communal - report du 20/06/2024

Personeel - Personeelsformaties en contingent van het gemeentepersoneel - uitstel van 20/06/2024

4 annexes / 4 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Mobilité - Mobiliteit

22 Mobilité - Adhésion à la Convention du Green Deal Carsharing - Approbation
Mobiliteit - Deelname aan de Green Deal Carsharing-overeenkomst - Goedkeuring
2 annexes / 2 bijlagen

23 Mobilité - Plan de livraison d'entreprise - Charte d'engagement.
Mobiliteit - Bedrijfsleveringplan - Engagementsverklaring.
2 annexes / 2 bijlagen

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Petite Enfance - Kinderopvang

24 Petite Enfance – Crèche Bout’Chics – Vol caisse de menus débours – Mise en non-valeur.
Kinderopvang – Kinderdagverblijf Bout'Chics – Diefstal kas voor kleine uitgaven – Als onwaarde boeken.
2 annexes / 2 bijlagen

Instruction publique - Openbaar onderwijs

25 Académie de musique, de danse et des arts parlés – Achat d’un miroir de danse pliable – Marché public de faible montant – Choix de la procédure de passation et fixation des conditions – Information.
Openbaar onderwijs – Academie voor Muziek, Dans en Woordkunsten – Aankoop van een opvouwbare dansspiegel – Overheidsopdracht van beperkte waarde – Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden – Kennisgeving.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

26 Marchés publics - Approbation de l’avenant 7 du marché «2003-2004-S-XXX - Hôtel communal de Forest : Mission d'Auteur de Projet de rénovation et restauration - Adaptation des honoraires d’architecte liée à l’évolution du montant des travaux (marché basé sur la norme déontologique n°2)» - Information.

Overheidsopdrachten – Goedkeuring van aanhangsel 7 van de opdracht “2003-2004-S-XXX - Gemeentehuis van Vorst: Opdracht van projectontwerper voor renovatie en restauratie – Aanpassing van de erelonen van architect die gepaard gaat met de evolutie van het bedrag van de werkzaamheden (opdracht gebaseerd op deontologische norm nr. 2)” – Kennisgeving.

27 Marchés publics - 2021-T-028 - Restauration et rénovation de l'Hôtel communal de Forest, Phase III: aménagement des combles - Approbation de l’avenant 6 - Information.

Overheidsopdrachten - 2021-T-028 - Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis van Vorst, Fase III: inrichting van de zolderverdieping - Goedkeuring van aanhangsel 6 - Kennisgeving.

- 28 Marchés publics - 2021-T-028 - Restauration et rénovation de l'Hôtel communal de Forest, Phase III: aménagement des combles - Approbation de l'avenant 5 - Information.

Overheidsopdrachten - 2021-T-028 - Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis van Vorst, Fase III: inrichting van de zolderverdieping - Goedkeuring van aanhangsel 5 - Kennisgeving.

- 29 Marchés publics - 2021-T-030 - Réaménagement des voiries (avenue des Tropiques et rues du Delta et Patinage) - Approbation de l'avenant 5 - Information.

Overheidsopdrachten - 2021-T-030 - Heraanleg van de wegen (Keerkringenlaan en Delta- en Schaatsstraat) - Goedkeuring van aanhangsel 5 - Kennisgeving.

- 30 Marchés publics - MP-2024-T-006 - Rénovation des trottoirs - Approbation des conditions et de la procédure de passation

Overheidsopdrachten - MP-2024-T-006 - Renovatie van voetpaden - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

8 annexes / 8 bijlagen

- 31 Marchés publics - MP-2024-T-016 Réaménagement de l'avenue de la Verrerie - Approbation des conditions et de la procédure de passation

Overheidsopdrachten - MP-2024-T-016 - Heraanleg van de Glasblazerijlaan - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

19 annexes / 19 bijlagen

- 32 Marchés publics - MP-2024-T-017 - Bertelson : réaménagement du stade - Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten - MP-2024-T-017 - Bertelson: herinrichting van het stadion - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

14 annexes / 14 bijlagen

- 33 Marchés publics - MP-2024-F-022 - Service Espaces verts: fourniture d'une perceuse-visseuse suite au vol - Application de l'article 249, §1, alinéa 2 de la Nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - MP-2024-F-022 - Dienst Groene Ruimten: levering van een schroefboormachine na een diefstal - Toepassing van artikel 249, §1, tweede lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

1 annexe / 1 bijlage

- 34 Marchés publics - MP-2024-S-021- École Les Marronniers : Mission d'étude et de suivi d'exécution en stabilité pour les travaux de rénovation lourde - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - MP-2024-S-021- School Les Marronniers: Opdracht voor stabiliteitsstudie en opvolging van de uitvoering inzake stabiliteit voor grote renovatiewerken - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 35 Marchés publics – MP-2024-S-032 – Entretien et réparation des dispositifs de détections gaz (2025-2027) – Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter – Information.

Overheidsopdrachten – MP-2024-S-032 - Onderhoud en herstelling van de gasdetectiesystemen (2025-2027) – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's – Kennisgeving.

- 36 Marchés publics - MP-2024-S-023 - École « Les Marronniers » : Mission d'étude et de suivi d'exécution en techniques spéciales pour les travaux de rénovation lourde - Marché à tranches : Tranche Ferme (Phases 1 et 2) et Tranche Conditionnelle (Phases 3 et 4) - Approbation des conditions et de la procédure de passation

Overheidsopdrachten - MP-2024-S-023- School "Les Marronniers": Studieopdracht en opvolging van de uitvoering inzake speciale technieken voor grote renovatiewerken – Opdracht in gedeelten: Vast gedeelte (Fasen 1 en 2) en Voorwaardelijk gedeelte (Fasen 3 en 4) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

19 annexes / 19 bijlagen

- 37 Marchés publics - MP-2024-S-024 - Abattage et élagage d'arbres (2 lots) - Approbation des conditions et de la procédure de passation - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - MP-2024-S-024 - Vellen en snoeien van bomen (2 percelen) - Goedkeuring voorwaarden en gunningswijze - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 38 Marchés publics - MP-2024-S-025 - École du Vignoble: Abattage d'un arbre art. 234 §2 - Approbation des conditions, de la procédure de passation et de l'attribution - Application de l'article 234 §2 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - MP-2024-S-025 - School Le Vignoble: Vellen van een boom art. 234 §2 - Goedkeuring voorwaarden, gunningswijze en gunning - Toepassing artikel 234 §2 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 39 Marchés publics – MP-2024-T-031 - Commune de Forest : Service d'entretien et de réparation relatif au remplacement de vitres cassées dans divers bâtiments communaux (2025-2027) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – MP-2024-T-031 - Gemeente Vorst: Onderhouds- en herstellingsdienst met betrekking tot de vervanging van gebroken ruiten in verschillende gemeentegebouwen (2025-2027)- Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 40 Marchés publics - Logement – Régie Foncière – Convention relative à la réalisation de nouveaux logements en région de Bruxelles Capitale – Projet Huileries – Correction des montants des travaux - Revu - Information.

Overheidsopdrachten - Huisvesting - Grondregie - Overeenkomst betreffende de bouw van nieuwe woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Project Olieslagerij - Correctie van de bedragen van de werken - Herziening - Kennisgeving.

Subsides - Subsidies

- 41 Subside – Avenant – Prolongation couverture – Conventions entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l’octroi de subventions pour la réalisation du projet "Quick wins".

Subsidie – Aanhangsel – Verlenging van de dekking – Overeenkomsten tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van subsidies voor de uitvoering van het project “Quick wins”.

1 annexe / 1 bijlage

EDUCATION, CULTURE, SPORTS - EDUCATIE, CULTUUR, SPORT

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 42 Instruction publique – Ecole La Preuve par 9 – Projet d’établissement de l’école – Validation.

Openbaar Onderwijs – School La Preuve par 9 – Inrichtingsproject van de school – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

- 43 Instruction publique – Ecole Les Bruyères – Projet d’établissement de l’école – Validation.

Openbaar Onderwijs – School Les Bruyères – Inrichtingsproject van de school – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

- 44 Instruction publique – Ecole Les Sept Bonniers – Projet d’établissement de l’école – Validation.

Openbaar Onderwijs – School Les Sept Bonniers – Inrichtingsproject van de school – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

- 45 Instruction publique - Réactualisation de la convention de partenariat de stage du stagiaire étudiant - Prise pour information.

Openbaar Onderwijs - Actualisering van de partnerschapsovereenkomst inzake stages voor student-stagiairs - Kennisneming.

1 annexe / 1 bijlage

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

Régie foncière – Convention relative à la réalisation de nouveaux logements en région de Bruxelles Capitale

46 Projet Huileries – Engagement de dépenses sur le budget de la régie foncière - Prise d'information.

Grondregie – Overeenkomst betreffende de bouw van nieuwe woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Project Olieslagerij – Vastlegging van uitgaven op de begroting van de Grondregie – Kennisneming.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERZAKEN

Développement économique - Economische ontwikkeling

47 Développement économique (Foire et marchés) – Adaptation du règlement encadrant l'exposition de fermes pédagogiques – Approbation.

Economische Ontwikkeling (Kermissen en Markten) – Aanpassing van het reglement betreffende de tentoonstelling van pedagogische boerderijen – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Empreinte scolaire, DAS - Schoolafdruk, PSV

48 Prévention – L'empreinte scolaire – Convention de partenariat dans le cadre de l'organisation de la remédiation scolaire avec l'ASBL Schola ULB – Approbation.

Preventie – Schoolafdruk – Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de organisatie van de remediërende schoolactiviteiten met de vzw Schola ULB – Goedkeuring.

4 annexes / 4 bijlagen

Général - Algemeen

49 Prévention – Coordination générale – A.S.B.L. TRANSIT – Convention 2024 – Budget fédéral – Approbation.

Preventie – Algemene coördinatie – Vzw Transit – Overeenkomst 2024 – Federale begroting – Goedkeuring.

3 annexes / 3 bijlagen

AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERZAKEN

Population - Bevolking

50 Population – Elections – Elections communales du 13 octobre 2024 – Convention de prêt du matériel nécessaire à l'utilisation d'Adele dans les bureaux de vote.

Bevolking – Verkiezingen – Gemeenteraadsverkiezingen van 13 oktober 2024 – Overeenkomst van

bruikleen voor het materiaal nodig voor het gebruik van Adele in de stembureaus

2 annexes / 2 bijlagen